



Holy Trinity & Family Catholic Church

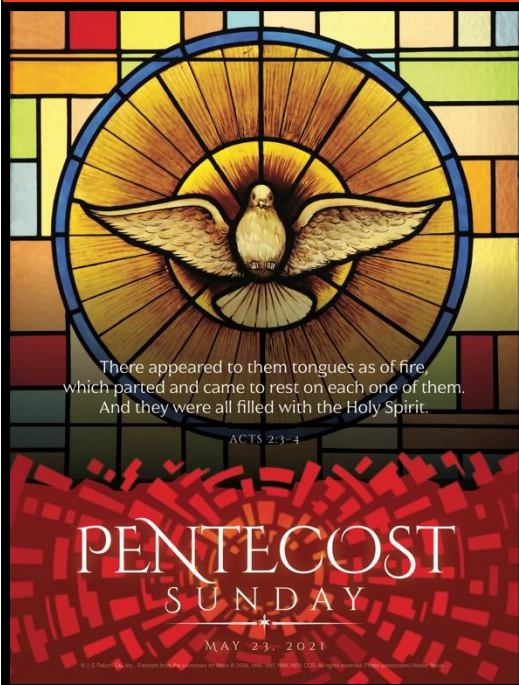
928 West Main St. Swainsboro GA 30401
 1110 South Lewis St. Metter GA 30439
 (912) 685-5811



<p>Office Hours: Monday-Tuesday: 9:30 am to 3:30 pm HT Swainsboro Wednesday: 9:00 am to 4:00 pm HF Metter</p>	<p>Pastor: Fr. Angel</p>	<p><i>Protecting Our Youth:</i> Diocesan policy requires any diocesan adult employee or volunteer that minister to the youth of the diocese attend VIRTUS (safe environment) awareness training, undergo a background check and read and sign the diocesan code of conduct for working with minors prior to commencing their ministry. <i>Reporting Allegations of Abuse:</i> Visit the diocesan website for reporting procedures, www.diosav.org/childyouthprotection or call (912) 201-4073 or 4974.</p>
--	--	--

Mass Schedule

<p>Sunday: 9:00 am English HF Metter</p>	<p>Sunday: 4:30 pm English HT Swainsboro</p>
<p>Sunday: 11:30 am Spanish HF Metter</p>	<p>Sunday: 6:30 Spanish HT Swainsboro</p>

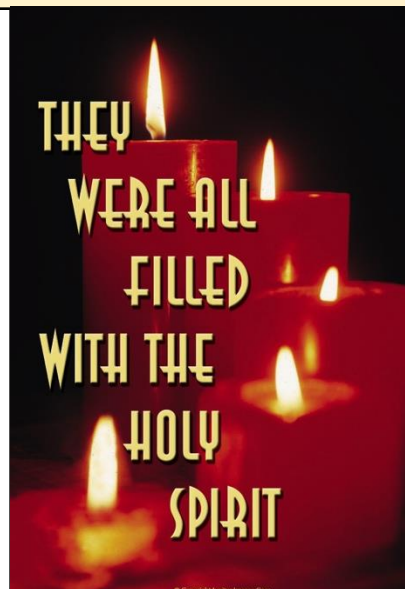


COME, HOLY SPIRIT, COME!

Come, Holy Spirit! Today we celebrate Pentecost, the outpouring of the Holy Spirit upon the first disciples and on all who are baptized. We also commemorate the birth of the Church. Before Pentecost, the disciples remained hidden and uncertain; at Pentecost, those who were gathered were filled with the Spirit and proclaimed the wonders of the Good News of Christ to all. The Spirit guides us to the truth of Christ's love and mercy and strengthens us to live as disciples. Without the Holy Spirit, we would perish; with the Spirit, we have life to the full. Relying on the Spirit, we are given the grace to turn away from the many temptations that we face each day and prefer instead what is good and holy. Come, Holy Spirit, come!

THE FRUIT OF THE SPIRIT

As followers of Jesus, we are called to direct our minds and hearts to Christ's love, turning away from all that is not of God in order to be more Christ-like in our daily lives. The more we invite the Holy Spirit to draw us close to God's heart, the more readily we will avoid sin and choose life, faith, and love. In the letter to the Galatians, we hear a list of things that those who live in the Spirit are to avoid. Things like immorality, hatred, jealousy, and selfishness. At first glance, we might think to ourselves, "of course I want to avoid those things," and yet, if we are honest with ourselves, we likely recognize some of those patterns in our lives. Upon further reflection, however, we also see that these negative behaviors pose temporary pleasure while the fruits of the Spirit—love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control—lead to a life of deep and lasting fulfillment.



Come, Holy Spirit!

NOTHING WILL STAND IN THE WAY

The Jewish people who had gathered in Jerusalem for the festival of Pentecost came from every corner of the world. They spoke many languages and yet were drawn to hear the message of Christ from the disciples who had just experienced the outpouring of the Holy Spirit. They were astonished by what they heard- not only the message, but the way in which it was conveyed, in their own language, and by the messengers, people whom they would have considered ordinary and unremarkable, rather than the acknowledged religious leaders of their time. We, too, are called to share the love and mercy of Christ through word and action, even when we feel small and insignificant. We need only to look at the witness and experience of those first disciples and all the saints who have preceded us to know that we are capable of much when we place our lives in God's hands. Nothing can stand in the way of the incredible love of God when we are filled with the power and presence of the Holy Spirit!

LORD, SEND OUT YOUR SPIRIT

In today's responsorial psalm the Church sings out: "Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth." All three readings describe how God has answered that prayer already.

In the first reading from the Acts of the Apostles and in the Gospel passage from John, we read of astonishing events that called covering disciples to step out of hiding and proclaim news that would condemn them and change the world forever! In the second reading Paul's words reach out into the future to us: "we were all given to drink of one Spirit" (1 Corinthians 12:13).

It is our task to truly pray today's psalm response. Let us together beg the Holy Spirit to renew the earth by renewing the Church, sending many more men and women to serve in its various ministries.

There appeared to them
tongues as of fire,
which parted and came to rest
on each one of them.
And they were all filled with
the Holy Spirit.
Acts 2:3-4

- UPCOMING EVENTS**
- **Today, May 23**
 - Pentecost
 - Second Collection for Catholic Communication Campaign
 - *Happy Birthday Fr. Angel!*
 - **May 28**
 - FREE COVID-19 VACCINE from 4-6pm @ HF
 - **May 29**
 - Deacon's Ordinations (Savannah)
 - **June 5**
 - Priest's Ordinations (Savannah)
 - **July 3**
 - Baptism at 2:30 pm HF

Catholic Annual Appeal				Collection Last Week 5/16			
Holy Family Goal	\$3,954	Holy Trinity Goal	\$4,246	Sunday 9:00 AM HF	\$250	Sunday 4:30 PM HT	\$322
Holy Family Total to Date	\$1,300	Holy Trinity Total to Date	\$1,088	Sunday 11:30 AM HF	\$346	Sunday 6:30 PM HT	\$576
Holy Family We Need	\$2,654	Holy Trinity We Need	\$3,158	TOTAL HF	\$596	Total HT	\$898

FROM THE COMMUNITIES OF HOLY FAMILY METTER AND HOLY TRINITY SWAINSBORO, WE WOULD LIKE TO WISH FATHER ANGEL HAPPY BIRTHDAY! TAKE YOU FOR ALL YOU DO FOR OUR COMMUNITIES AND MAY GOD CONTINUE TO BLESS YOU!



Iglesias Católicas La Santísima Trinidad & La Sagrada Familia

928 West Main St. Swainsboro GA 30401
1110 South Lewis St. Metter GA 30439
(912) 685-5811



Horas de Oficina:

Lunes y Martes: 9:30 am - 3:30 pm ST
Swainsboro

Miércoles: 9:00 am - 4:00 pm
SF Metter

Párroco:

Padre Ángel

Protegiendo Nuestra Juventud: La política diocesana requiere que todos los empleados y voluntarios adultos de la diócesis que sirven como ministros a la juventud de la diócesis deben, antes de comenzar su ministerio, participar del curso de concienciación VIRTUS (ambiente seguro); pasar una verificación de antecedentes personales y leer y firmar el código de conducta diocesana para personas que trabajan con menores.

Para Reportar Acusaciones de Abuso: Visite la página Web de la diócesis para el procedimiento a seguir. www.diosav.org/childyouthprotection Tel: (912) 201-4073/4074

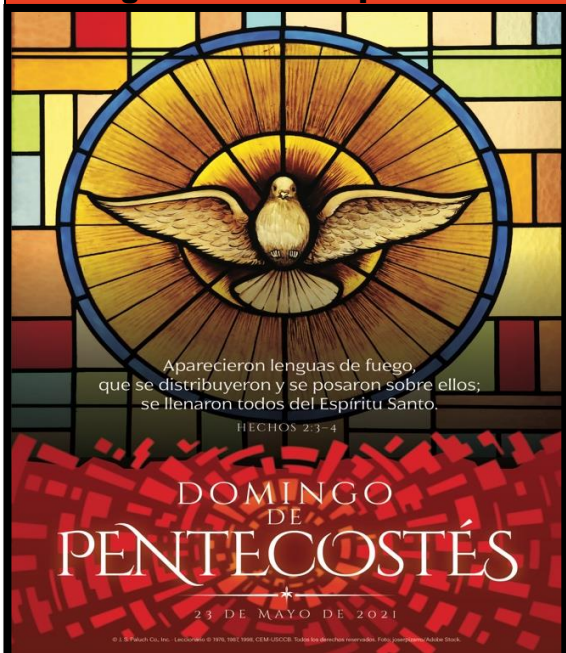
Horarios de Misa:

Domingo: 9:00 am Ingles SF Metter

Domingo: 4:30 pm Ingles ST Swainsboro

Domingo: 11:30 am español SF Metter

Domingo: 6:30 pm español ST Swainsboro



¡VEN ESPÍRITU SANTO, VEN!

¡Ven Espíritu Santo! La celebración de hoy es Pentecostés, la efusión del Espíritu Santo sobre los primeros discípulos y todos los que están bautizados. Nosotros también conmemoramos el nacimiento de la Iglesia. Antes de Pentecostés, los discípulos estaban escondidos e inseguros; en Pentecostés, aquellos que estaban reunidos se llenaron del Espíritu y proclamaron a todos las maravillas de la Buena Nueva de Cristo. El Espíritu nos guía a la verdad del amor y misericordia de Cristo y nos fortalece para vivir como discípulos. Sin el Espíritu Santo, pereceríamos; con el Espíritu, tenemos vida plena.

Apoyándonos en el Espíritu, se nos da la gracia de alejarnos de las muchas tentaciones que afrontamos cada día y en su lugar preferimos lo que es bueno y santo. ¡Ven Espíritu Santo, ven!

EL FRUTO DEL ESPIRITU

Como seguidores de Jesús, estamos llamados a orientar nuestras mentes y corazones hacia el amor de Cristo, apartándonos de todo aquello que no es de Dios para parecernos más a Cristo en nuestra vida diaria. Cuanto más invitemos al Espíritu Santo a acercarnos al corazón de Dios, más fácilmente evitaremos el pecado y elegiremos la vida, la fe y el amor. En la carta a los Gálatas, escuchamos una lista de cosas que deben evitar los que viven en el Espíritu. Cosas como la inmoralidad, el odio, los celos y el egoísmo. A primera vista, podemos pensar: "desde luego que quiero evitar esas cosas" y, sin embargo, si somos honestos con nosotros mismos, probablemente reconozcamos algunos de estos patrones en nuestras vidas. Sin embargo, con un poco más de reflexión también veremos que estos comportamientos negativos suponen un placer temporal y que los frutos del Espíritu, el amor, la alegría, la paciencia, la bondad, la generosidad, la fidelidad, la mansedumbre y el autocontrol, guían a una vida de plenitud profunda y duradera.



¡Ven, Espíritu Santo!

NADA SE INTERPONDRÁ EN EL CAMINO

El pueblo judío que se había reunido en Jerusalén para la festividad de Pentecostés venía de todos los rincones del mundo conocido entonces. Ellos hablaban diferentes idiomas y, sin embargo, se sintieron atraídos a escuchar el mensaje de Cristo de boca de los discípulos que acababan de experimentar la efusión del Espíritu Santo. Ellos quedaron asombrados por lo que escucharon, no sólo por el mensaje, sino por la forma en la que se les transmitió, en su propio idioma, y por los mensajeros, personas a las que bien pudieron haber considerado como ordinarias y comunes, en lugar de los reconocidos líderes religiosos de su tiempo. También nosotros estamos llamados a compartir el amor y la misericordia de Cristo por medio de la palabra y la acción, incluso cuando nos podamos sentirnos pequeños e insignificantes. Solo necesitamos observar el testimonio y la experiencia de aquellos primeros discípulos y de todos los santos que nos han precedido para saber que somos capaces de mucho cuando ponemos nuestras vidas en las manos de Dios. Nada puede interponerse en el camino del increíble amor de Dios cuando estamos llenos del poder y la presencia del Espíritu Santo.

LOS MISTERIOS QUE SON CENTRALES

Durante el tiempo de Pascua, reflexionamos los misterios que son centrales a nuestra fe en Jesucristo. Reflexionamos en la vida, ministerio, pasión, muerte y resurrección de Jesús y consideramos el significado de la vida y amor de Cristo. Hoy celebramos la Ascensión de Jesús y nos preguntamos junto con los apóstoles qué vamos a hacer y la forma cómo debemos vivir. Como discípulos, estamos llamados a poner nuestra fe en acción, a crecer para parecernos más al Señor, a unirnos con otros creyentes en la comunidad y a llevar a Cristo a otras personas a través de la forma en que vivimos nuestras vidas. Al hacerlo, viviremos una vida digna de nuestra llamada en Cristo, una vida de unidad en el Espíritu, de esperanza y de paz.

Entonces aparecieron
lenguas de fuego,
que se distribuyeron
y se posaron sobre ellos;
se llenaron todos
del Espíritu Santo.
Hechos 2:3-4

PRÓXIMOS EVENTOS

- **Hoy, Mayo 23**
 - Pentecostés
 - Segunda Colecta Para La Campaña de Comunicación Católica
 - ¡Feliz Cumpleaños Fr. Angel!
- **Mayo 28**
 - VACUNA DE COVID-19 GRATAS de 4-6pm en HF
- **Mayo 29**
 - Ordenaciones Diaconales (Savannah)
- **Mayo 30**
 - Janet Sánchez & William ST
- **Junio 5**
 - Ordenaciones Sacerdotales (Savannah)
- **Julio 3**
 - Bautizos SF

Colecta Anual Católica

Sagrada Familia Meta	\$3,954	Santísima Trinidad Meta	\$4,246
Sagrada Familia Total Hasta la Fecha	\$1,300	Santísima Trinidad Total Hasta la Fecha	\$1,088
Sagrada Familia Necesitamos	\$2,654	Santísima Trinidad Necesitamos	\$3,158

Ofertorio Semana Pasada 5/16

Domingo 9:00 AM SF	\$250	Domingo 4:30 PM ST	\$322
Domingo 11:30 AM SF	\$346	Domingo 6:30 PM ST	\$576
TOTAL SF	\$596	TOTAL ST	\$898

¡DE LA COMUNIDAD DE SAGRADA FAMILIA METTER Y LA SANTISIMA TRINIDAD SWAINSBORO, QUEREMOS DESEAR AL PADRE ANGEL UN FELIZ CUMPLEAÑOS! ¡GRACIAS POR TODO LO QUE HACE PARA NUESTRAS COMUNIDADES Y QUE DIOS LE BENDIGA TODO EL TIEMPO!